

# SOUKIA

Etienne PERRUCHON – Extrait de “Dogora”

1 ou 2 voix égales et piano / primaire - début collège / 7 à 12 ans

Durée : 2'10

Soukia est un extrait de DOGORA, oeuvre du regretté Étienne Perruchon pour choeur et orchestre, arrangée par le compositeur pour choeurs d'enfants et piano.

Écrite en dogorien - langue imaginaire aux consonances slaves issue de l'esprit du compositeur - cette pièce joyeuse est une sorte de comptine espiègle et truculente.

Chanson vive à deux temps, elle se découpe en quatre parties:

1) **Trinka soukia ... Kiento fiatchi**

**Vinia soukia ... Kiento fiatchi**

**Porté soukia ... Kiento fiatchi**

3 petits couplets énergiques avec un mini refrain

2) **Koniétcha ! ... Bourzanash mié**

**Miéshtera ... Bourzanash mié**

Passage plus « lyrique » et sérieux contrastant avec la partie précédente

3) **Soukia ... soukia**

Petite transition musicale, en forme d'appel, à 2 voix\*

4) **Vinia soukia ... Kiento fiatchi**

**Porté soukia ... Kiento fiatchi**

**Trinka soukia ... Kiento fiatchi**

Reprise de la partie 1 (avec inversion des couplets)

Sans difficulté musicale, la véritable gageure de cette pièce réside dans la mémorisation des mots et l'énergie constante pour leur bonne prononciation\*\*.

Nous vous conseillons d'aborder la diction du dogorien sous forme de jeu, en exagérant énormément les consonnes ou en laissant libre cours à l'imagination des choristes vers leur idéal d'un accent empreint de consonances slaves...

Une fois le texte digéré, la mélodie se met en place très facilement.

Pour donner du relief musical aux parties 1 et 4, vous pouvez confier les couplets à des groupes différents, comme ceci par exemple:

Couplet 1 = groupe 1 / Couplet 2 = groupe 2 / couplet 3 = groupes 1 et 2

Cela permettra aussi d'alléger la mémorisation des paroles.

Enfin, sachez que le passage à 2 voix\* dans la troisième partie est optionnel, ce qui rend son interprétation abordable pour le plus grand nombre.

*\* Nous conseillons de n'utiliser le passage à 2 voix que pour les chorales expérimentées, ou curieuses de se confronter à la polyphonie. La deuxième voix est abordable mais pas indispensable.*

*Dans le cas d'une version à une seule voix, il convient que tout le monde chante la voix 1.*

*\*\* Le fichier de prononciation du dogorien se trouve dans la VOIX box*